

三山五園文化全球巡展

國圖站展出圓明園四十景圖



【大公報記者范梓悅】自2013年起，北京市海澱區文化發展促進中心與北京奇想飛航公司攜帶三山五園文化全球巡展已成功举办台北、國博站、杭州站和濟南站。展覽通過聲光3D數字技術還原展示圓明園的宏偉規模和園林之美，再現圓明園西洋樓海晏堂十二生肖噴水的壯觀場面。2015年四月底，三山五園文化全球巡展再次來到中國國家圖書館展出圓明園四十景圖，讓「萬園之園」躍然紙上，是現存的最能反映圓明園盛時面貌的藝術作品。

此次展覽面積2000平方米，包括3號廳1100平方米、4號廳500平方米、序廳200平方米、廊道展區200平方米。4號廳以三山五園相關文獻資料為主。主展廳3號廳總體設計為回字型的結構（含有《圓明園四十景圖詠》「回」歸祖國的寓意）。四周為三山五園皇家文化展區，有圓明園樣式雷圖檔原件、清刻本圓明園文化典籍，有高新科技的全息投影以及圓明園數字電影的展演，中間核心展廳為原件再造《圓明園四十景圖詠》展示區，四十景圖詠再造件在展廳展牆內外展櫃懸掛展示。展廳中間為圓明園春、夏、秋、冬四季復原美景投影展示。

主展廳展示主要分為7卷。卷一：隔世光影——那一年那一天；卷二：萬園之園——圓明園大觀；卷三：印象江南——乾隆皇帝的设计之旅；卷四：走進樣式房——皇家建築事務所；卷五：東方凡爾賽宮——十八世紀的皇家時尚；卷六：《圓明園四十景圖詠》原件再造回歸展；卷七：文獻圖書——東西文明智能結晶。

另一方面，展覽內容分為文獻展示、藝術品展示和科技展示3個類型。其中，文獻展示為法國國家圖書館借展二件乾隆年間法國傳教士在圓明園繪製的《圓明園四十景圖》水彩畫冊；中國國家圖書館樣式雷圖檔和故宮博物院「圓明園四十景燙樣」；中國國家圖書館藏清刻本圓明園典籍圖書和西文相關圖書。藝術品展示為法國國家圖書館授權上海遠東出版社原件再造《圓明園四十景圖詠》（含大紅酸枝木盒）；銅藝大師朱炳仁先生熔銅獸首藝術品。科技展示為海澱區文化發展促進中心、北京奇想飛航公司設計的三山五園文化和科技融合系列展品。

序廳為位於4號廳外部的文創商品區，將展示遠東出版社初步計劃提供的文創產品：圓明園四十景圖插屏；《圓明園四十景圖詠》原件再造出版紀念冊；《圓明園四十景圖詠》鑿印譜；由「首都大學生創意聯盟」設計的大學生文創作品《圓明園四十景圖詠》紀念版筆記本等。同期播放三山五園宣傳片，展示《三山五園古地圖》、《頤和園

長卷》、《香山二十八景圖卷》。

與此同時，展覽亮點為（一）文物「回歸」有突破。本次巡展展出的《圓明園四十景圖詠》（含大紅酸枝木盒），由法國國家圖書館授權上海遠東出版社原件再造，使原屬圓明園的珍貴文物以文化交流的方式走上「文化回歸」之路。（二）文創產品有創新。本次展覽又與「首都大學生創意聯盟」合作，推出大學生創意設計的文創產品——《圓明園四十景圖詠》紀念版筆記本等。為大學生的藝術創作提供了施展才華的空間和舞臺。（三）藝術作品顯精妙。銅藝大師朱炳仁先生熔銅獸首藝術品，巧奪天工，用現代工藝和表現手法靈動表現圓明園銅獸首的生活意趣。將深刻的中國傳統文化價值與現代工業文明巧妙結合，創造出新的文化藝術精品。（四）珍貴文獻齊亮相。本次展出的文獻資料包括法國國家圖書館借展二件乾隆年間法國傳教士在圓明園繪製的《圓明園四十景圖》水彩畫冊；中國國家圖書館樣式雷圖檔和故宮博物院「圓明園四十景燙樣」；中國國家圖書館藏清刻本圓明園典籍圖書和西文相關圖書。版本非常珍貴，難得一見。（五）展覽手段融合妙。文化科技融合，在呈現效果上，充分挖掘現有豐富的歷史文化資源，與海澱科技優勢相融合，集合台灣較為成熟的文化創意產業開發經驗，通過文物歷史資料數字化，結合原創數字創意和軟硬件技術，開發設計文化數字體驗，實現文化和科技完美融合。打造出可移動、數字化、複合型文化藝術場景，使觀眾穿越時空，身臨其境地感受中國歷史文化底蘊。（六）文化交流理解深。回顧歷史，是為了更好地面向未來。此次特展對於促進中法文化交流與理解，推動世界文明多元化融合發展意義深遠。巡展採取中法合作開發文物文化價值的模式，為世界各國流散文物的「回家之路」探索了法律以外的途徑，在一定程度上打破了海外流散文物難利用的僵局。合作開發、互利共贏的模式有利於推動人類文明的共同進步與多元化融合發展。（七）展覽機制更靈活。巡展探索出「政府主導、企業運作」的商業運營模式，走市場化可持續發展之路。通過專題授權、項目獎勵等形式，既保持企業運作的獨立性，又保持政府指導的可控性。始終保持巡展項目的內在發展動力和創新表現活力。通過2010年以來與台灣碩石創意公司的深度合作，吸引台資企業北京奇想飛航公司落地海澱，促進京台兩地文化產業合作發展。



本次巡展特展借法國國家圖書館向中國國家圖書館贈送《圓明園四十景圖詠》原件再造複製品契機，中國國家圖書館（國家典籍博物館）、法國國家圖書館、北京市海澱區人民政府、上海世紀出版集團在國家圖書館聯合舉行「三山五園文化巡展——圓明園四十景圖文化展」。《圓明園四十景圖詠》原件目前藏於法國國家圖書館，是流散海外外國園文物中具有標誌性意義的文物，具有極高的學術價值、藝術價值和商業價值。

北京聯合大學三山五園研究院教授趙連穩說，《圓明園四十景圖》不僅是展現圓明園造園藝術、園林格局和造園要素最直觀、珍貴的圖像文件，而且是復原雍正末年至乾隆初年圓明園格局的重要史料，揭示圓明園格局變遷的重要佐證，更是研究中西文化交流的重要參考。

據了解，三山五園文化巡展是海澱區委區政府為落實北京市第十一次黨代會報告「推動三山五園歷史文化景區建設」精神推出的三山五園歷史文化展覽展示。借助巡展打造集三山五園歷史文化研究、傳播和產業化於一體的工作平台，旨在提升海澱三山五園文化品牌價值，弘揚中華優秀傳統文化，推動三山五園文化「走出去」，實現中華優秀文化與世界文明的交流與融合發展。此外，三山五園是北京西郊沿西山到萬泉河一帶皇家園林的總稱，主要包括香山靜宜園、玉泉山靜明園、萬壽山頤和園、暢春園和圓明園。根據《北京歷史文化名城保護規劃》，三山五園地區是指北京西郊清代皇家園林歷史文化保護區，是我國現存皇家園林的精華。

展覽至2015年5月31日，觀眾可持有效身份證或國家圖書館讀者卡免費到國家圖書館參觀，展期35天。



萬園之園四十景名

正大光明、勤政親賢、九洲清晏、鐘月開雲、天然圖畫、碧桐書院、慈雲普護、上下天光、杏花春館、坦坦蕩蕩、茹古涵今、長春仙館、萬方安和、武陵春色、山高水長、月地雲居、鴻慈永祐、匯芳書院、日天琳宇、澹泊寧靜、映水蘭香、水木明瑟、瀟溪樂處、多稼如雲、魚躍鸞飛、北遠山村、西峰秀色、四宜書屋、方壺勝境、澡身浴德、平湖秋月、蓬島瑤台、接秀山房、別有洞天、夾鏡鳴琴、涵虛朗鑒、廓然大公、坐石臨流、曲院風荷、洞天深處。



文物創作

圓明園四十景，是指園內獨成格局的40處園林風景群。一個景就是一座「圓中國」或園林建築群。

乾隆元年（1736年）正月，弘歷即傳旨如意館畫師冷枚：按康熙朝繪製的避暑山莊三十六景圖，為圓明園各「殿宇處所」起稿分景畫樣。其後不久又改令唐岱、沈源二人繪畫。由沈源畫房舍，唐岱畫土山樹石。後來周觀等人也參與了這套《圓明園圖冊》的繪製。起初這套圖冊僅繪了33景，乾隆六年增入方壺勝境、蓬島瑤台和慈雲普護3圖，乾隆九年九月又增入鴻慈永祐、匯芳書院、洞天深處和月地雲居4圖，從而最終成為《四十景圖》。《四十景圖》為絹本彩繪，各幅圖分別附有汪由敦所書弘歷《四十景題詩》，共計40對幅，每對幅為右圖左詩。每幅圖的絹心64×65厘米，連裝池綾邊為83×75厘米。全圖分為上下兩冊，配楠木插蓋匣或裝。首冊畫頁之前分裝雍正書《圓明園記》和乾隆書《圓明園後記》。在上下冊各最後一景的圖、詩末尾，分別款書「乾隆九年甲子九月奉敕，臣唐岱、沈源恭畫」和「工部尚書臣汪由敦奉教敬書」字樣。這套四十景彩繪圖，直至乾隆十一年四月，才最終裝成呈進，又經裝配木匣之後，在十二年（1747年）六月，奉旨正式安設於圓明園奉三無私殿呈覽。前後歷時十一載有餘，足見其成圖之不易。

文物特色

《四十景圖》具有極高的繪畫藝術價值和歷史文化價值。它有三個特點：一是此圖僅繪一套，無他可求。二是繪工精美，直觀效果極佳，這在清宮同類彩圖中，是出類拔萃的。三是所繪建築、泉石等景觀，皆為寫實風格，只是背景的山石屬於寫意的。所以看到《四十景圖》就如同看到圓明園當時的盛況。它對於中國繪畫和園林藝術以及圓明園的學術研究，對於我國的愛國主義教育都有非常現實意義。

《四十景圖》畫成之後，由乾隆御筆題詩，由工部尚書汪由敦書寫，圖畫繪工精美，直觀效果極佳。所繪建築、泉石等景觀都為寫實風格，題詩意境深遠，書法雋永飄逸，詩、書、畫達到了完美的統一。這是我國成就最高的工筆彩畫，是我國繪畫藝術苑裡的一束奇葩。[2]

盛期的圓明園，除這40景之外，後來還增建了近10處園林風景群，長春園、綺春園也分別修建了二三十處風景群。三園共計約為百處景群，但昔日分景繪圖者僅此40景而已，這就更加顯示出這套彩圖的重要歷史價值。

文物歷史

1860年，英法聯軍火燒圓明園時，這套珍貴的彩繪圖被侵略者掠走，獻給了法國皇帝拿破侖第三，現存於法國巴黎國家圖書館。

本世紀20年代後期，安徽人程演生先生漫遊歐陸時，在法國巴黎國家圖書館的藏品中，偶然見到了這套圓明園《四十景圖》彩繪書，不禁「嘆為國工勝跡」，且因該圖「在我國建築外交上皆具有很大之痛史，尤非尋常書畫名跡可比」，經他多方活動，終於請得館主許可，由程先生「用攝影術全部傳實而歸」。後由中華書局用玻璃印刷成《圓明園四十景》，於1928年公開向全國發行。當時印刷的這套圖冊，既有圖也有詩，保持了原圖40對幅的原貌。雖然圖幅大為縮小，而且是黑白色的，但中國人卻是借助這40幅圖，才又重新「結識」圓明園，真是可悲。

以前我們所見到的圓明園《四十景圖》彩色圖片，是據1983年法國學者贈給中方的乾隆原圖底版印製的。

2003年，北京一家公司花幾百萬元人民幣從法國一攝影師手中購得原圖底版，又從法國國家圖書館購得《圓明園四十景圖》版權在國內的10年使用權，計劃絕版發行珍藏畫卷2004套。

2004年，《圓明園四十景圖》珍藏畫卷在京隆重發行。被世人譽為稀世國寶的《圓明園四十景圖》絹印彩繪珍藏畫卷，1月8日上午在中國國家博物館西大廳舉行發行儀式。中國國家博物館向中國國家圖書館和中國收藏家協會贈送2004套，0999號《圓明園四十景圖》絹印彩繪珍藏畫卷。0001號由中國國家博物館收藏；1860號由中國圓明園學會收藏；1997號由香港特別行政區收藏；1999號由澳門特別行政區收藏；0888號、1888號分別由華人首富李嘉誠、香港巨富曾憲梓收藏。

如今我們所見到的《圓明園四十景圖》珍藏畫卷，是中國首次發行《圓明園四十景圖》絹印畫卷。該卷長約28米，寬約38厘米，是目前世界上最長的絹製彩色工筆畫，正在申請吉尼斯世界紀錄。畫卷包裝為紅色漆雕太平鼓，寓意盛世太平。畫卷由中國國家博物館、中國收藏家協會監製，絕版發行2004套，國內限量發行800卷，每卷均有絕版編號。由於它蘊含着深厚的歷史、文化和藝術價值，因而具有重要的收藏價值。

圓明園四十景圖由來